

The background of the cover is a detailed illustration of a medieval-style town in a state of ruin. The buildings are made of stone and wood, with many windows broken and roofs damaged. In the foreground, a large, armored warrior with a sword stands amidst the chaos. Other figures, including a man on a horse and various smaller characters, are scattered throughout the scene. The overall atmosphere is dark and gritty.

**WARHAMMER**  
**FANTASY**  
**ROLE-PLAY I**

**СТРОЕНИЯ РЕЙКЛАНДА**

**МРАЧНЫЙ МИР ОПАСНЫХ ПРИКЛЮЧЕНИЙ**



# ТИТРЫ

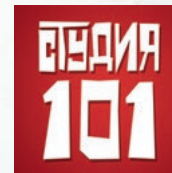
Группа разработки: Энди Лоу и Доминик Макдауэлл  
 Авторы: Энди Лоу, Эндрю Лиск, Клайв Олдфилд  
 Художники-иллюстраторы: Сэм Мэнли, Скотт Парди  
 Художники-оформители: Энди Лоу, Пол Борн  
 Верстальщик: Энди Лоу  
 Художники-картографы: Энди Лоу, Жером Хугенин  
 Редактор: Сайн Куинн  
 Глава проекта: Энди Лоу  
 Издатель: Доминик Макдауэлл  
 Группа разработки WFRP4: Энди Лоу, Доминик Макдауэлл  
 Особая благодарность: Games Workshop  
 Издательство: Published by Cubicle 7 Entertainment Ltd, Suite D3,  
 Unit 4, Gemini House, Hargreaves Road, Groundwell Industrial Estate,  
 Swindon, SN25 5AZ, UK

## РУССКОЕ ИЗДАНИЕ

Руководство проектом: Александр Ермаков  
 Перевод: Константин «Доктор Кот» Смыков  
 Редактура: Анастасия «Хима» Гастева  
 Корректурa: Ирина Башкатова  
 Дизайн и вёрстка: Мария «Марэн» Шемшуренко  
 Координация клубов и маркетинг: Алексей Черняк

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>КОММЕРЧЕСКИЕ ЗДАНИЯ</b> .....	2
Лавка	
«Герберт Харцерт, достопочтенный сыровар» .....	2
Склад	
Склад «Ольденхаллер» .....	3
<b>ЖИЛИЩА</b> .....	4
Усадьба	
Ферма Лимбурггов .....	4
Городской дом	
Доходный дом вдовы Хуркль .....	6
<b>ТРАКТИРЫ И ТАВЕРНЫ</b> .....	6
Каретный двор	
«Гарцующий пегас» .....	6
Тaverna	
«Барабан и шляпа» .....	8
<b>МУНИЦИПАЛЬНЫЕ ЗДАНИЯ</b> .....	9
Канальный шлюз	
Шлюз «Хартскляйн» и дом смотрителя .....	9
Семафорная башня	
Башня НГ-163-ХУ .....	10
Дорожная застава	
Пфайферская дорожная застава .....	11
<b>КУЛЬТОВЫЕ СООРУЖЕНИЯ</b> .....	12
Храм Сигмара	
Валенский Храм .....	12
Придорожное святилище	
Дисдорфский стол .....	13

OFFICIAL  
LICENSED  
PRODUCT

Все права защищены. Книга, её печатная или электронная версия или любая их часть не могут быть скопированы, воспроизведены в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в любых информационных системах, для частного или публично-го использования без письменного разрешения владельца авторских прав. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или её части без согласия владельца авторских прав является незаконным и влечёт уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Warhammer Fantasy Roleplay 4th Edition © — объект авторского права, принадлежащий Games Workshop Limited 2020. Warhammer Fantasy Roleplay 4th Edition, логотип Warhammer Fantasy Roleplay 4th Edition, GW, Games Workshop, Warhammer, The Game of Fantasy Battles, логотип с изображением двухвостой кометы, а также все связанные с ними логотипы, иллюстрации, изображения, названия, существа, народы, транспортные средства, места, оружие, персонажи, а также сущности, имеющие с ними значительное сходство, также являются зарегистрированными товарными знаками (®), торговыми марками (™) и (или) объектами авторского права (©), принадлежащими Games Workshop Limited, так или иначе зарегистрированными по всему миру, и используются по лицензии. Cubicle 7 Entertainment и логотип Cubicle 7 Entertainment — торговые марки Cubicle 7 Entertainment Limited. Все права защищены.

Перевод © ООО «Студия 101», 2020.



# ◆ СТРОЕНИЯ ◆ РЕЙКЛАНДА



Здания Рейкланда столь же разнообразны, сколь и его жители. Строения, подобные тем, что описаны в этой книге, встречаются едва ли не на каждом шагу, а сама книга задумана как источник вдохновения для создания своих собственных увлекательных приключений.

## КОММЕРЧЕСКИЕ ЗДАНИЯ

Коммерческие здания — это строения, в которых располагаются торговые и деловые предприятия вроде лавок и складов.

### ЛАВКА

#### «Герберт Харцерт, достопочтенный сыровар»

Герберт Харцерт — владелец сырной лавки, расположенной на Альтштрассе, что в Убершрейке. Сам Харцерт именует свою лавку не ина-

че как «лучшей сырной лавкой во всём Убершрейке», что, впрочем, не так уж и далеко от истины, особенно если учесть, что конкурентов у него не так уж много. Не так давно он начал торговать изысканными бретонскими сырами, попадающими в город через перевал Серой Дамы. Сам Харцерт предпочитает твёрдые имперские сыры, но приторгается ценителем более мягких бретонских сортов, чтобы поднять продажи.

Альтштрассе — улица довольно оживлённая, и тамошние домовладельцы платят городу ренту в зависимости от ширины фасада. Соответственно, и здание, в котором находится лавка Харцера, и большая часть соседних с ним зданий имеют узкую и очень вытянутую планировку. На первом этаже располагается лавка — просторное помещение, разделённое длинным деревянным прилавком: по одну сторону от прилавка находится торговый зал, где покупатели могут наслаждаться видом и запахом выставленных в зале сыров, а по другую — всегда готовые помочь продавцы (как правило, сам Харцерт и двое-трое помощников — его племянников и племянниц). В дальней части лавки находится кабинет Харцера: неряшливо обставленная комната с парой столов

#### .. Обозначения ..

1. Подвал
2. Лавка
3. Кабинет
4. Подсобка
5. Спальня
6. Кухня
7. Гостиная



Шкала в ярдах

#### «ГЕРБЕРТ ХАРЦЕРТ, ДОСТОПОЧТЕННЫЙ СЫРОВАР»

Люк — ☒

Стрелки указывают вверх по лестнице



Подвал



1-й этаж



2-й этаж



3-й этаж



4-й этаж

